

Postulación interna

Apoyo a la traducción en inglés para la publicación académica en revistas indexadas.

Dirección de Investigación
Instituto de la Comunicación e Imagen

Antecedentes:

El Instituto de la Comunicación e Imagen de la Universidad de Chile ha tenido un incremento sostenido en los últimos cinco años de proyectos de investigación y creación adjudicados, tanto en concursos internos como externos. Esto ha significado un aumento en los recursos para el desarrollo académico en estas áreas específicas, lo que hoy se traduce en la apertura de un fondo que posibilita el apoyo a la traducción español-inglés de artículos académicos.

Criterios de elegibilidad.

1. Podrán participar académicos del Instituto de la Comunicación e Imagen de la Universidad de Chile que posean contrato académico de al menos 22 horas semanales.
2. Que el artículo pueda ser publicado en revistas indexadas de corriente internacional. Se debe especificar una o dos revistas donde se enviará la publicación.
3. Que responda a resultados de investigación, particularmente fondos concursables internos o externos.
4. El artículo en su versión español debe estar finalizado o en proceso de escritura, con un plazo máximo de envío a traducción al 01 de noviembre del 2016.
5. Se priorizará aquellas postulaciones de profesores que tengan un bajo nivel de publicaciones a la fecha de esta convocatoria.

La selección se realizará a través de una pauta de evaluación que considera los siguientes criterios y ponderación:

- Revista indexada en SCIELO, SCOPUS o ISI: 10 puntos.
- Revista Indexada en otros catálogos: 5 puntos.
- Publicación asociada a Fondecyt, Fondo Audiovisual, Fondos de Cultura, Fondo Pluralismo: 10 puntos.
- Publicación asociada a proyectos de otros fondos: 5 puntos.
- Publicación no asociada a proyecto de investigación: 2 puntos.

- Autor /es con alta productividad: 5 puntos. (3 o más publicaciones ISI, SCOPUS o Scielo en los 2 últimos años).
- Autor /es con baja productividad: 10 puntos.

Proceso de Postulación:

Para postular se debe completar la ficha adjunta y enviarla al correo de la Directora de Investigación del Instituto, Prof. Andrea Valdivia (andrea.valdivia@uchile.cl), indicando en el nombre del archivo el apellido del autor/a beneficiario(a)_traducción. Las fechas de postulación son entre el 8 y el 31 de agosto de 2016.

La evaluación la realizará un Comité ad hoc, a partir de los criterios antes consignados. Este se conformará luego de la postulación entre aquellos académicos que no participen de la iniciativa. Los resultados serán entregados a más tardar el 16 de septiembre del mismo año.

Plazos comprometidos:

Entrega del artículo en castellano para la traducción: 01 de noviembre del 2016.

Envío a revista: 20 de diciembre del 2016.

Envío a Dirección de Investigación del verificador de recepción en revista: 21 de diciembre del 2016.